

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

### ТЕКСТЫ, ПРЕДШЕСТВУЮЩИЕ НОВГОРОДСКОЙ ЛЕТОПИСИ ПО СПИСКУ П. П. ДУБРОВСКОГО

[Отрывок Мучения Садофа еп. Перского]

- л. 1 об. ...облѣкшеся<sup>1</sup> въ броня вѣры не оубоимся от всего зла см(е)рть бо и<sup>2</sup> заколение аще и<sup>2</sup> придетъ на ны и доидеть нас да не убо[имся]<sup>3</sup>, но кождо нас яко силен и крѣпок да<sup>4</sup> ся [бореть]<sup>5</sup>, яко свершен подвижникъ [да побѣдить]<sup>6</sup>. Аще умрем, яко праведники Сп(а)сителя нашего Ис(уса) Х(ри)с(т)а, оубиение же жизнь подасть нам. Идемъ и восхитим, и дондеже меч дѣлаеть почтщанием да обогатеем, дондеже оубо естъ д(е)нь, да подвигнемся во обител(ь) Н(е)б(е)снаго Ц(а)рства, да ч(е)сть и славу приимем ко всему грядущему роду, имя наше и славу да оставим, помолимъ братие Б(о)га нашего да вскорѣ скончають сон сии нам, с радостию и любовию приемлет д(у)ховныи пришествие сие, тако и см(е)рти не оубоимся, готов, устроен сын. Страшна же и горда естъ плотяну см(е)рть и того пришествие, а иж(е) [плотянь сумнится см(е)рти и трепещеть, житие плотяно имущее, а иже]<sup>7</sup> д(у)ховныи не боится см(е)рти, житие д(у)ховное имыи, а иж(е) подвижюшес(я) всѣмъ оумом и подщасес(я) пострадади таковою см(е)ртию, да жизни вѣчныи от него насладятся, а иж(е) слаби и лѣниви, видѣвше сего сокрышася, а иж(е) любящии Б(о)га – къ Б(о)гу от(ь)идоша, а иж(е) мира возлюбивша и в мире пребыша, да ови оубо во веселие радость идоша друзи иж(е) во скорби и стенании пребыша. Во второе убо лѣто г(о)нения [нашего]<sup>8</sup> и ц(а)рь приде во нареченныи<sup>9</sup> [град Саликъ и к]<sup>9</sup> Тисифон(у) и оклеветаше<sup>10</sup> [святаго стратотерпца]<sup>10</sup> еп(и)с(ко)па Садофа иж(е) ес(ть) прото[л-  
кующа любя и]<sup>11</sup> ц(а)ря сии бо бѣаше возлюбив || Н(е)б(е)сныи Ц(а)рь от всея д(у)ша своя силы пр(е)-п(о)д(о)бныи и бо и с(вя)тыи совершен воздержател(ь) и исполнен вѣры и правды подражател(ь) был с(вя)-т(о)му Семиону, емуж(е) быс(ть) настолникъ. Посла оубо ц(а)рь ят его съ клиросом его и со инѣми клирики внешними и черноризцы и черноризцами сто и двадесят(ь) осмь. И вси вкупѣ связани бѣвше веригами железными и в темницы затворени быша вмѣстѣ темнь и горце на м(е)с(я)ць пять. Скорби велики и различны бѣды терпяще беззаконнии бо и безб(о)жнии обѣвивше оужисте гна их и лядви я и плѣщи стяжающе древесы толико стязаша их, яко костем их скрыпати, якож(е) древу тяжку мучаше их, гла(го)лаху им: «Поклон(и)теся с(о)лнцу и сотворите волю ц(а)р(е)ву и живи будете». Отвѣщав же с(вя)тыи Садоф, яко от усть всех, реч(е): «Мы въ едину вѣру истинную вѣруем и въ едину свѣдетелствуем совѣсть и единому Б(о)гу поклоняемся, Творцу н(е)бу и земли, и тому служимъ от всея д(у)ша и от всея силы нашея; с(о)лнцу, твари его сущу, не поклоняемся, ни чтем его паче Творца. Той [бо того на службу ч(е)л(о)в(е)комъ дасть и преступницы ж(е) по злomu твоему повельнию не будем...»]<sup>12</sup>.

<sup>1</sup> В ркп. об дописано позднейшим почерком черными чернилами <sup>2-2</sup> Испр. по Соф. 1320; ркп. за колено кождо; но кождо зачеркнуто киноварью. <sup>3</sup> Испр. по Соф. 1320; ркп. убо. <sup>4</sup> Испр.; ркп. я. <sup>5</sup> В ркп. нет; доп. по Соф. 1320. <sup>6</sup> В ркп. эти слова не написаны, но оставлено место, восст. по Соф. 1320. <sup>7</sup> В ркп. галлографический пропуск, восст. по Соф. 1320. <sup>8</sup> В ркп. это слово не написано, но оставлено место, восст. по Соф. 1320. <sup>9-9</sup> В ркп. эти слова не написаны, но оставлено место, восст. по Соф. 1320. <sup>10-10</sup> В ркп. эти слова не написаны, но оставлено место, восст. по Соф. 1320. <sup>11</sup> В ркп. эти слова не написаны, но оставлено место, восст. по Соф. 1320. <sup>12</sup> Далее 4 строки на этом листе, а также листы 2 об.–3 об. оставлены чистыми. Взятые в скобки восст. по Соф. 1320).

<sup>13</sup>Зри летописчикъ вкратцъ<sup>13</sup>

л. 4

**От** Адама до потопа лѣтъ 2242. **От** потопа до разделения языкъ лѣтъ 530. **А от** раздельня язык до начала Авраамля лѣтъ 552. **А от** Адама лѣтъ 3322.

**От** прьваго лѣта Авраамля до прешествия Чермнаго моря лѣтъ 500. **А от** Адама 3827.

**А от** исхода с(ы)нов И(зра)ил(е)въ до умертвия ц(а)ря Д(а)в(и)да лѣтъ 630. **А от** Адама лѣтъ 4057.

**А от** конца Д(а)в(и)д(о)ва до Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва 1043.

**А от** начала ц(а)рства Соломаня до взят(ь)я Иер(у)с(а)л(и)ма лѣтъ 448. **А от** Адама 4906.

**А от** пленения Иер(у)с(а)л(и)ма до ум(е)ртвия Александра Макидонскаго лѣтъ 261. **А от** Адама лѣтъ 5168.

**А от** пленения до Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва лѣтъ 530. **А от** оум(е)ртвия Александрова до Августова ц(а)рства лѣтъ 228. **А от** начала Августова ц(а)рства до Рожества Х(ри)с(то)ва лѣтъ 42. **А от** Александра 270. **А от** Адама до Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва лѣтъ 5500.

**А от** Р(о)ж(е)ства до стр(а)сти и до Воскресен(и)я Х(ри)стова лѣтъ 33. **А от** Воскресения до прьваго лѣта ц(а)ря Костянтина лѣтъ 279. **А от** Адама 5812.

**А от** прьваго лѣта ц(а)ря Костянтина до прьваго собора лѣтъ 12. **А от** прьваго до втораго лѣтъ<sup>14</sup> 60. **А от** втораго до трет(ь)яго лѣтъ 50. **А от** трет(ь)яго до четвертаго лѣтъ 10. **А от** четвертаго до пятого лѣтъ 100 || [А]<sup>15</sup> **от** пятог(о) до шестаго лѣтъ 130. **А от** шестаго до седмаго лѣтъ 122. **А от** Адама 6296 до седмаго собора. **А от** Р(о)ж(е)ства Х(ри)с(то)ва лѣтъ 1296. л. 4 об.

**А** до крещения болгарскаго **от** Адама лѣтъ 6377. **А от** крещения до преложения книг лѣтъ 30 на словенский язык с(вя)тым Кирилом. **А от** Адама 6097.

**А от** седмаго собора до преложения книг лѣтъ 77. **А** в Руси нача княжити Рюрик в лѣте 6370. **А от** преложения книг до крещения Рускаго 123. **А от** крещения до конца седмыя тысяща лѣтъ 504.<sup>16</sup>

<sup>13-13</sup> Слова написаны крупными киноварными буквами. <sup>14</sup> Испр.; ркл. лѣта. <sup>15</sup> Не вписан киноварный инициал. <sup>16</sup> Далее 9 строк на л. 4 об. и листы 5-5 об. оставлены чистыми.